

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St./ 11 rue, Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Scientific, Medical and Photographic Division /  
Division de l'équipement scientifique, des produits  
photographiques et pharmaceutiques  
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Systeme de chromatographie LC-MS/MS	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 01756-140304/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 01756-140304	<b>Date</b> 2013-11-13
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SPV-915-63828	
<b>File No. - N° de dossier</b> pv915.01756-140304	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-12-17</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Gosselin, Monique	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pv915
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3803 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Agriculture et agro-alimentaire Canada Centre de Recherche et Développement 430 Boulevard Gouin St-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 3E6	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

This amendment is raised to modify the Request for Proposal (RFP) document as follows:

**ANNEX A - MANDATORY SPECIFICATIONS FOR A LIQUID CHROMATOGRAPHY -MASS SPECTROMETERY (LC-MS)**

**Delete:**

- 12.7** The linear dynamic range of the instrument must be up to 5 orders of magnitude for relative quantification;
- 12.12** The instrument must be bench top in design no more than 1m x 0,7 m x 1 m (H x W x D) and weight  $\leq$  200 Kg;

**Insert:**

- 12.7** The linear dynamic range of the instrument must be greater than 4 orders of magnitude for relative quantification to give better than 3 ppm RMS mass accuracy;

**Reference in Contractors Proposal:** \_\_\_\_\_

- 12.12** The instrument must be bench top in design no more than 1.6 m x 0,7 m x 1.2 m (H x W x D) and weight < 270 Kg;

**Reference in Contractors Proposal:** \_\_\_\_\_

All other terms and conditions of the RFP remain unchanged.